

Segunda Carta de San Pablo a los TESALONICENSES

Saludo

1 ¹Yũ, Pablo cawãмесцũ, Silvano, bairi Timoteo menarẽ mujãã yũ woajoya tunu ati cartare mujãã ñubueri majã, jãã bairãrẽ bairo caãna Tesalónica macã macããnarẽ. Tunu bairoa mujãã, marĩ Pacũ Dios, bairi marĩ Quetiupau Jesucristo mena jĩcãrõrẽ bairo caãnarẽ mujãã quetibũju woajou yũ átiya. ²Caãnijũgoro atore bairo mujããrẽ ñiña: Marĩ Pacũ Dios, bairi marĩ Quetiupau Jesucristo mena mujããrẽ caroare na jonemoáto. Tunu bairoa caroa yericutaje cããrẽ na jonemoáto.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo vuelva

³Yũ yarã, yũ bairãrẽ bairo caãna, jĩrĩãjãñurõ Dios mena mujãã tũgoña tutuanemonucũña. Tunu bairoa tocãnacãũpua mujãã caãmeomairijẽ cãã jĩrĩãjãñurĩ to ãninemo joroque mujãã átiya. Bairi jãã pũame tiere tũgoñarĩ, “Mu ñujãñuña jãã mena,” Diore jãã ñnucũña, tore bairo cajëninucũpee jããrẽ cañurõ caãno jũgori. ⁴Bairi tocãnacãpau macããna ñubueri majã ture etarã, caroaro mujãã caãtiãnierẽ jãã quetibũjunucũña. Atore bairo jãã ñnucũña nipetirore:

“Marĩ yarã Tesalónica macã macããna butiuro popiye baimirãcũã, ‘Ñugaro. Tũgoñaenarẽ bairo marĩ tũgoñanetõcõãgarã,’ ñnucũñama. Bairo ñrĩ, Jesucristo yaye quetire jãnaena cũ mena tũgoñatutuacõã ñnucũñama,” jãã ñ quetibũjunucũña nipetirore.

⁵⁻⁶Bairo roro popiye baimirãcũã, canucãrã ãnirĩ Dios cũ carotimasirĩpau caápãrã majũ mujãã ãniña. Dios pũame, “Yũtu na caatõ ñuña,” ññami. Mujããrẽ roro caãna roquere popiye na baio joroque na átigumi Dios. Bairi noa ùna tiere catũgoñarã, “Cariape átiyami Dios,” ñ masiñama. ⁷Dios pũame popiye mujãã cabairijere mujãã yerijãão joroque mujãã átigumi. Jãã cããrẽ bairoa jãã átigumi, marĩ Quetiupau ati yepapũ nemo cũ catunuetari rũmũ caãno. Cũ yarã ángelea catutuarã mena ãmurecõopũ peero caũwãmũrijẽ ùnie watoapũ cũ caatĩ rũmũrẽ tore bairo marĩ átigumi. ⁸Ti rũmũrẽ Diore camasiẽnarẽ popiye na baio joroque na átigu átigumi marĩ Quetiupau Jesucristo. Camasã na carorije wapare cũ canetõõrĩquẽ macããjẽ caroa quetire caboanarẽ popiye na baio joroque na átigu átigumi. ⁹Na pũame marĩ Quetiupau mena manigarãma. Bairi cũ catutuarijere, cũ caasiyaborije cããrẽ

di rŭmu ũno ĩnaetigarāma. Apero nocārō cayoaropu cŭ carerā ānirĭ popiye baiġarāma tocānacā rŭmua.
¹⁰ Jesús nemo cŭ catunuetari rŭmu cŭ yarā qŭiroagarāma. Nipetiro cŭ yaye quetire catŭġousarā cŭ basapeogarāma. Muġjāā, Tesalónica macāāna, merē muġjāā cŭā cŭ yaye quetire muġjāārē jāā caquetibŭjuro bero, tiere muġjāā tŭġousawu. Bairi muġjāā cŭā cŭ muġjāā basapeogarā ti rŭmu caāno.

¹¹ Bairo muġjāā caátiparore bairo ĩrā, tocānacānia muġjāārē Diopure jāā jēnibojanucŭña. Atore bairo jāā ĩnucŭña: “Tesalónica macā macāāna, mu cabesericarā majŭ na caānoi, caroaro átĭānajērē na joya. Tunu mu cajuátimasĭrĭjē jŭgori nipetiro caroaro na caátigarijere na átimasĭ āmarō. Jesucristo mena catŭġoñatutuarā ānirĭ cŭ carotiŭrore bairo na átimasĭpeyocōā āmarō,” jāā ĩ jēnibojanucŭña marĭ Pacu Diore. ¹² Tore bairo muġjāā, Tesalónica macā macāāna, caroaro muġjāā caátore ĩnarā, camasā nipetiro marĭ Quetiupau Jesucristore qŭiroagarāma. Jesucristo puame cŭ pacu, Dios mena muġjāārē ĩnamaiñami. Bairi cŭ pacu cŭ caijŭġoyeticŭricārōrēā bairo muġjāā cŭārē muġjāā ĩroagumi Jesús.

Aclaraciones sobre el regreso del Señor

2 ¹ Apeyera tunu yu yarā, yu bairārē bairo caāna, muġjāārē yu quetibŭjunemoña. Marĭ Quetiupau Jesucristo nemo cŭ catunuetapa rŭmu, marĭrē nei acŭ cŭ cabaipeere, cŭ mena marĭ caneñapa rŭmurē muġjāā yu quetibŭjunemoña: ² Muġjāā catŭġoña āninucŭrōrēā bairo tŭġoñacōā ninucŭña. Ape wāmerē tŭġoñamawĭjaeticōāña. “Merē etaya Jesús cŭ catunuetari rŭmu,”

aperā ricaati na caĭquetibŭjuriere caānorē bairo tŭġoeticōāña. Bairi aperā, “Espĭritu Santo cŭ camasĭrĭjē jŭgori jāā ĩña,” o “Aperā camasĭrā na caquetibŭjuriere jŭgori jāā ĩña,” o “Carta mena na caquetibŭjuro jŭgori jāā ĩña,” na caĭata, caānorē bairo na tŭġoeticōāña. Jĭcāārā, “Pablojāā bairo woatu quetibŭjŭjopa,” caĭrā nimirācŭā, caĭtopairā niñama. ³ Petoaca queti mena tŭgomawĭjaeticōāña. Bairo puame baiġaro: Marĭ Quetiupau nemo cŭ caetapa rŭmu jŭgoye, capāārā majŭ Diore cabaibotiori majā nigarāma. Bairo na cabairipaua na mena macāācŭ jĭcāŭ rorĭje caátipai cañuecŭ majŭ buiaetagumi, cabero peero caŭpetietopu caápau puame. ⁴ Cŭ puame Diore caĭñatei ānirĭ Dios yaye macāājē nipetirĭje caroa tŭġoñarĭqŭērē boetigumi. Diore marĭ caĭroarije ũnie cŭārē boetigumi. Templo* Dios ya wiipŭ cŭārē trono* quetiupau ruiricaropu jāānumugumi, “Diore bairo caācŭ yu āniña,” caĭ ānirĭ. Tunu bairoa camasārē, “Dios niñami,” na ĩō joroque na baitogumi.

⁵ Merē muġjāā mena ācŭ, atorea bairo muġjāārē yu quetibŭjŭwu. Tiera muġjāā masĭrā. ⁶ Muġjāā puame merē muġjāā masĭña rorĭje caátipai tāmuri cŭ caapĕriere. “Dios cŭ caĭcŭricā rŭmu caetaparo jŭgoye etabuia masĭētĭñami,” muġjāā ĩ masĭña. ⁷ Bairo tāmuri cŭ caapĕrimiatacŭārē, merē roro camasārē cŭ caátipee cōñarō majŭ baiya. Bairi cŭrē caēñotau cŭ capitĭwiyoparo jeto rusaya cŭ cabuiaetaparo jŭgoye. ⁸ Bairo cŭ capitĭwiyoro bero buiaetagumi rorĭje caátipai puame. Bairo cŭ cabuiaetamiatacŭārē, marĭ Quetiupau Jesús puame cŭ camasĭrĭjē jŭgori cŭ pajĭārocacōāġumi. Tunu bairoa nemo cŭ caetari rŭmu caāno cŭ

caasiyarije jūgori cū yasio rocacōāgumi. ⁹Mai, Jesús cūrē cū capajīāparo jūgoye, capee camasārē itori átijēño īnogumi rorije caācu pūame. Wātīā quetiupau, Satanás* cū camasōrījēī jūgori capee átijēño īnogumi cariape mee macāājērē. ¹⁰Bairi capee wāme na ītomasīgumi peeropu caápārārē. Na pūame cariape quetibujūrique caboena ānirī, tunu Jesucristo camasā na carorije wapare cū canetōōrīqūē cūārē caboena ānirī peeropu caápārā majū nigarāma. ¹¹Bairi Dios pūame ricaati na catūgousarije jūgori wātī narē cū caitorijere na ēnotabojaetīgumi. ¹²Bairo na cabairoi, “Peeropu na yu jogu,” na īgumi Dios, nipetiro cariape quetibujūrique catūgogaenarē, carorije jetore caátijesorā na caāno jūgori.

Escogidos para ser salvados

¹³Cabaimiatacūārē, jāā pūame tocānacānia marī Pacu Diore, “Mū űjāñuña jāā mena,” caīparā jāā āniña, jāā yarārē bairo caāna Jesucristo cū camairā mujāā caāno jūgori. Dios pūame mujāārē besejūgoyupi caānijūgoripaurua, cū yarā cū canetōōparā mujāā caānīparore bairo ī. Tunu bairo cū yaye queti caānorē bairo cariape quetibujūrique mujāā catūgousaro jūgori, cū Yeri Espīritu Santo pūame cañurā Dios mena jīcārō caānīparā mujāā ānio joroque mujāā ātiyami. ¹⁴Dios camasā na carorije wapare cū canetōōrīqūē macāājē mujāārē jāā caquetibujūrique mena jūgori mujāārē piire bairo mujāā āsupi, cū canetōōrīcārā mujāā caānijātīparore bairo ī. Marī Quetiupau Jesucristo mena jīcārōrē bairo nocārō caroaro caānopu mujāā caānīmasīparore bairo ī, tie jūgori piire bairo mujāā āsupi mujāā cūārē.

¹⁵Bairi yu yarā, yu bairārē bairo caāna, Dios yaye quetire tūgoña jānaeticōāña. Caroaro ātiānajē űnie jetore āticōāña. Mujāātu āna, mujāārē jāā caquetibujūrique masiritieticōāña. Tunu bairoa mujāārē jāā cawoatuquetibujūrique cūārē masiritieticōāña. ¹⁶Bairi yua, marī Quetiupau Jesucristo, marī Pacu Dios cūā marīrē īnamairī marī beseyupi. Bairo marī beseri popiye cabairicarā marī caāno jūgori caroa yericutaje capetietiere marī joyupi. Nipetiri wāme caroaro marī cū caátigariquere caānorē bairo caroaro marī cacotemasīpee cūārē marī joyupi. ¹⁷Tore bairo mujāā joyupi, yeri tutuaro mena mujāā ānīmasīō joroque ī. Tunu bairo caroaro ātiānajē jetore mujāā ātiānīmasīō joroque ī, mujāā joyupi. Bairo caāna ānirī mujāā cabūsurije tocānacā wāme caroa jetore mujāā ī masīgarā. Mujāā caátie cūā caroa jeto nigaro.

Oren por nosotros

3 ¹Yu yarā, yu bairārē bairo caāna, catusari wāme mujāārē űniña: Jāā cūārē Diopure jāā mujāā cajēnibojaro jāā boya. Tāmuri marī Quetiupau yaye queti nipetiropu cajesanūcāpetīparore bairo īrā, jāārē mujāā jēnibojagarā. Tunu bairoa nipetiro camasā tiere tūgorā, na caīroaparore bairo īrā mujāā jēnibojagarā. Mujāā, Jesucristo yaye quetire mujāā caīroajūgoricarorea bairo na cūā na caīroapeere jāā boya. ²Tunu ati yepapu rorije caāna, bairi ricaati catūgoānucūrā cūā niñama. Na űna Dios mena tūgoānatuetaiyama. Bairi na űna jāārē roro na caátigaro, Dios cū caēnotaparore bairo īrā, jāārē mujāā jēnibojagarā Diopure. ³Marī Quetiupau pūame cariape caācu niñami. Bairi

mujãã juátigumi cū yaye quetire mujãã catũgoñajãnaetiparore bairo ī. Roro wātī jũgori mujãã cabainucũrĩjẽ cūãrẽ mujãã ãnotabojagumi. ⁴Bairi mujãã, Jesucristore catũgousarã ãnirĩ, “Marĩ caátirotiricarore bairo átinucũnama. Bairo jeto áticõã ninucũgarãma tocãnacã rũmua,” jãã ī tũgoñatutuacõãna mujãã caátianierẽ. ⁵Bairi marĩ Quetiupau puame, Dios mujããrẽ cū camainucũrõrẽã bairo mujãã cūã mujãã ãmeo maimasĩõ joroque cū áparo. Tunu bairoa popiye cabairã mujãã caãnimiatacũãrẽ, Jesucristo cū canucãmasĩricãrõrẽã bairo mujãã cūã tũgoñanenarẽ bairo tiere mujãã tũgoñanetõmasĩõ joroque cū áparo.

El deber de trabajar

⁶Yũ yarã, yũ bairãrẽ bairo caãna, marĩ Quetiupau Jesucristo cū catutuarije mena atore bairo jãã átirotiya mujããrẽ: Ni ũcũ capaagaecu menarẽ bapacũpericõãña. “Dios yau yũ ãniña,” caĩ cū caãnimiatacũãrẽ, jãã caquetibũjucũrĩqũerẽ cū catũgousagaeticõãta, cū mena ãmericõãña. ⁷Mujãã mena ãna, jãã caátajere caĩnarĩcãrã ãnirĩ merẽ mujãã masĩña caroaro paari mujãã caátianipeere. Mujãã mena ãna, paaena jãã ãmewũ. ⁸Ni jĩcãũ ũcũrẽ ũgariquere wapatiena, jãã ũgaeru. Wapatiri jeto jãã ũganucũwũ. Ni ũcũ mujãã mena macããcũrẽ patowãcõgaena, ñamii, ũmurecõõ jãã paawũ. ⁹Jãã cabuerije wapa mujãã yaye ũgariquere cajẽnimasĩparã nimirãcũã, mujããrẽ jãã jẽnipato wãcõẽpũ. Caroaro jãã paaĩnowũ, jãã caátiere mujãã caĩnacõparore bairo ĩrã. ¹⁰Mujãã mena ãna, atore bairo mujããrẽ jãã ī quetibũjucũwũ:

“Ni jĩcãũ ũcũ capaagaecu ũgarique cūãrẽ cū ũgaeticõãto,” jãã ī cũwũ.

¹¹Bairo jãã caĩrĩqũẽ caãnimiatacũãrẽ, mujããtu caatĩatana atore bairo jãã ĩnucũñama: “Tsalónica macããna jĩcããrã paaena ãninucũñama. Ñerẽ caãperã ãnirĩ aperã turipu patowãcõ ñesẽãnucũñama,” jãã ī quetibũjunucũñama. ¹²Bairi marĩ Quetiupau Jesucristo cū carotimasĩrĩjẽ mena atore bairo na ũna capaagaenarẽ jãã ĩña: Caroaro paaya mujãã cūã, mujãã cabopacarijere mujãã cawapata ãnimasĩparore bairo ĩrã.

¹³Yũ yarã, yũ bairãrẽ bairo caãna, caroaro mujãã caátianierẽ átijutiri jãnaeticõãña. ¹⁴Ni jĩcãũ ũcũ ati carta mena mujããrẽ jãã caquetibũjuriere cū catũgousaeticõãta, roro cū caátiere ĩñaposeroya. Cū mena bapacũpericõãña, roro cū cabairijere tũgoñabobori cū yeri cū catũgoñawasoaparore bairo joroque ĩrã. ¹⁵Bairãpua, mujãã pasure bairo qũĩñaeticõãña. Mujãã baire bairo caãcũ cū caãnoi, caroaro mena cū beyoya.

Bendición final

¹⁶Marĩ Quetiupau caroa yeri cutajere cajoãninucũũ puame tocãnacã rũmua noo mujãã caãno cãrõrẽ caroa yericutaje, tocãnacã wãmerẽ cū jonemoãto. Mujãã nipetiro mena cū ãmarõ marĩ Quetiupau Jesús.

¹⁷Yũ, Pablo, atie yũ cañurotjorijere yũ majũpua woatujou yũ átiya. Atore bairo jeto yũ átinucũña nipetirije camasãrẽ yũ caquetibũjuwoajonucũrĩ cartaarire. ¹⁸Marĩ Quetiupau Jesucristo caroare cū jonemoãto mujãã nipetirore.

Tocãrõã niña atie queti yũ cawaturije.